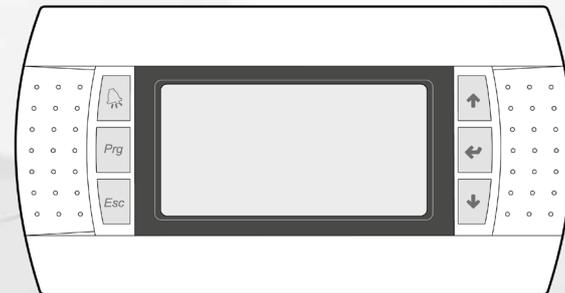
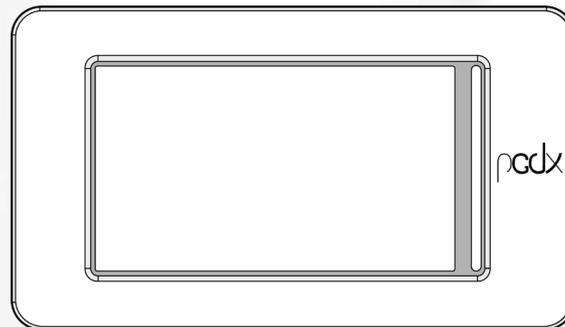


ES

24/03 - 6193620_01
Traducción del original

PRGD1 - PRGDx

Manual de uso



■ REGULACIÓN ELECTRÓNICA

AERMEC

www.aermec.com

Estimado cliente,

Gracias por querer conocer un producto Aermec. Este es el fruto de muchos años de experiencia y de investigaciones específicas sobre el diseño, utilizando para su fabricación materiales de primera calidad y las tecnologías más vanguardistas.

El manual que está a punto de leer tiene por objeto presentarle el producto y ayudarle a seleccionar la unidad que mejor se adapte a las necesidades de su sistema. Sin embargo, nos gustaría recordarle que para una selección más precisa, también puede contar con la ayuda del programa de selección de Magellano, disponible en nuestro sitio web.

Aermec siempre atenta a las continuas mutaciones del mercado y de las normativas, se reserva el derecho de efectuar, en cualquier momento, todas las modificaciones que considere necesarias para mejorar el producto, modificando los datos técnicos correspondientes, si fuera necesario.

Le damos las gracias de nuevo.

Aermec S.p.A.

CERTIFICACIONES DE SEGURIDAD



Esta etiqueta indica que el producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana causados por la eliminación inadecuada de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), por favor devuelva el dispositivo a través de los sistemas de recogida adecuados, o póngase en contacto con el establecimiento donde se adquirió el producto. Para obtener más información, póngase en contacto con la autoridad local competente. Vertido ilegal del producto por parte del usuario conlleva la aplicación de sanciones administrativas previstas por la ley.

Todas las especificaciones están sujetas a modificaciones sin aviso previo. No obstante todos los esfuerzos para asegurar la precisión, Aermec no se responsabiliza por eventuales errores u omisiones.

ÍNDICE

1	PRGD1	4	1.11	Menú Qc - Set point de temperatura de regulación, ventilador de impulsión y modo de funcionamiento	6
1.1	Interfaz de usuario (botones)	4	1.12	Menú Qa - Información del funcionamiento de la unidad	7
1.2	Interfaz de usuario (display)	4	2	PRGDx	8
1.3	Login usuario	5	2.1	Iconos de las teclas	8
1.4	Menú Z - Logout usuario	5	2.2	Inicio	8
1.5	Menú Xa - Modificar la fecha y la hora	5	2.3	Setpoint	9
1.6	Menú Xb - Modificar el idioma de la aplicación	5	2.4	On/Off	9
1.7	Menú Xc - Modificar la unidad de medida	5	2.5	Reloj y eventuales horarios	10
1.8	Menú Xd - Modificar contraseña de usuario	6			
1.9	Alarmas	6			
1.10	Menú Qb - On/Off unidad	6			

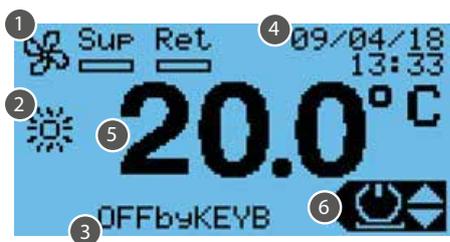
1 PRGD1

1.1 INTERFAZ DE USUARIO (BOTONES)



Icono	Descripción	Función
	Tecla Alarma	<ul style="list-style-type: none"> • Acceso al menú de las alarmas. • Señalización intermitente: alarma presente pero reajutable. • Señalización fija: alarma presente pero no reajutable.
	Tecla Prg	Acceso al menú de la máquina
	Botón Esc	<ul style="list-style-type: none"> • Salida del menú de la máquina sin confirmar los cambios. • Salida del menú breve. • Salida de las configuraciones sin confirmar los cambios.
	Teclas Up/Down	<ul style="list-style-type: none"> • Desplazamiento por el menú de la máquina y configuraciones. • Desplazamiento por el menú breve.
	Tecla Enter	<ul style="list-style-type: none"> • Confirmación de la entrada al menú de la máquina. • Confirmación de la entrada al menú breve. • Confirmación de las configuraciones.

1.2 INTERFAZ DE USUARIO (DISPLAY)



1. Estado del ventilador de impulsión y de expulsión

2. Modo de funcionamiento:

- Calentamiento
- Enfriamiento

3. Visualización del estado general de la instalación:

- OFFbyALAR. : unidad apagada causa alarma (ver tabla de alarmas)
- OFFbyBMS : unidad apagada desde sistema de supervisión (habilitación desde parámetro)
- OFFbySCHED: unidad apagada desde franja horaria
- OFFbyDIN : unidad apagada desde entrada digital
- OFFbyKEYB : unidad apagada desde teclado
- OFFbyFAN : unidad apagada desde ventilador
- OFFbyCOND : unidad apagada debido a condiciones especiales de funcionamiento
- OFF ANTIHIELO : Antihielo OFF
- ENCENDIDO
- PRECALENTAMIENTO
- HEATING: unidad de calentamiento
- COOLING : unidad de enfriamiento
- DEFROST: unidad de descongelación
- ANTIHIELO
- REG. PRB ERR : control probe error

— SHUT DOWN : unidad de apagado

— : franjas horarias habilitadas

4. Fecha y hora actual de la máquina

5. Set point de temperatura de regulación del aire de salida

6. Menú:

— Short menú On/Off

— Short menú info

— Short menú setpoint

1.3 LOGIN USUARIO

La contraseña que hay que configurar para acceder al menú de máquina es 0010. No todas las máscaras estarán disponibles para visualizarlas y/o modificarlas. Para acceder al menú pulse la tecla Prg; con las teclas Arriba/Abajo, modifique el valor y confirme con la tecla Enter.

Una vez introducida la contraseña para el Inicio de sesión:



Se podrá acceder al menú:



De lo contrario, se visualizará el mensaje:



1.4 MENÚ Z - LOGOUT USUARIO

Para finalizar la sesión de usuario hay que desplazarse con la tecla Arriba/Abajo hasta el menú "Z" y acceder con la tecla Enter.



Presionando de nuevo la tecla Enter, se saldrá del perfil de USUARIO para regresar automáticamente a la pantalla inicio.

1.5 MENÚ XA - MODIFICAR LA FECHA Y LA HORA

Una vez efectuado el acceso como USUARIO, desplácese por el menú con la tecla Arriba/Abajo hasta el menú X. y acceda con la tecla Enter. Moverse de nuevo por el menú con la tecla Arriba/Abajo hasta el menú "a" y acceder con la tecla Enter. Una vez entrados en la pantalla, se podrá pasar a la modalidad modificación presionando la tecla Enter. El parámetro se puede modificar mediante las teclas Arriba/Abajo será el que se marca con el cursor (tipo DD/MM/YY) se confirmará con la tecla o bien se saldrá sin confirmarlo, mediante la tecla Esc. Para pasar de un parámetro a otro hay que presionar la tecla Enter.

Xa01



1.6 MENÚ XB - MODIFICAR EL IDIOMA DE LA APLICACIÓN

Una vez efectuado el acceso como USUARIO, desplácese por el menú con la tecla Arriba/Abajo hasta el menú X. y acceda con la tecla Enter. Moverse de nuevo por el menú con la tecla Arriba/Abajo hasta el menú "b" y acceder con la tecla Enter. Con la tecla Enter se podrá cambiar el idioma de la aplicación entre los que están disponibles.

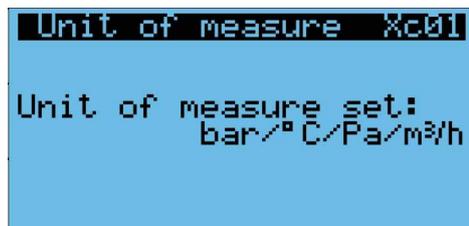
Xb01



1.7 MENÚ XC - MODIFICAR LA UNIDAD DE MEDIDA

Una vez efectuado el acceso como USUARIO, desplácese por el menú con la tecla Arriba/Abajo hasta el menú X. y acceda con la tecla Enter. Moverse de nuevo por el menú con la tecla Arriba/Abajo hasta el menú "c" y acceder con la tecla Enter. Una vez entrados en la pantalla, se podrá pasar a la modalidad modificación presionando la tecla Enter. El parámetro se puede modificar mediante las teclas Arriba/Abajo será el que se marca con el cursor y se confirmará con la tecla o bien se saldrá sin confirmarlo, mediante la tecla Esc.

Xc01



Las posibles combinaciones de unidades de medida son las siguientes:

- Kpa / °C / Pa / m3/h
- bar / °C / Pa / m3/h (default)
- psi / °C / "wc / cfm
- psi / °F / "wc / cfm

1.8 MENÚ XD - MODIFICAR CONTRASEÑA DE USUARIO

Una vez efectuado el acceso como USUARIO, desplácese por el menú con la tecla Arriba/ Abajo hasta el menú "X" y acceda con la tecla Enter.

Moverse de nuevo por el menú con la tecla Arriba/Abajo hasta el menú "a" y acceder con la tecla Enter.

Una vez entrados en la pantalla, se podrá pasar a la modalidad modificación presionando la tecla Enter.

El parámetro se puede modificar mediante las teclas Arriba/Abajo será el que se marca con el cursor y se confirmará con la tecla o bien se saldrá sin confirmarlo, mediante la tecla Esc.

Para pasar de un parámetro a otro hay que presionar la tecla Enter.

Xd01



1.9 ALARMAS

Si la tecla Alarm estuviera encendida fija o intermitente, pulse la relativa tecla para visualizar alarma y consulte con el centro de asistencia.

1.10 MENÚ QB - ON/OFF UNIDAD

Con la tecla Up/Down llevar el icono de la captura de pantalla short menú a On/Off y confirmar con enter y se accederá a la pantalla "Qb01" para el encendido y el apagado de la unidad. Con la tecla Enter se podrá acceder **ON** (si no se apaga desde BMS o desde entrada digital) o apagar la unidad **OFF** .

1.11 MENÚ QC - SET POINT DE TEMPERATURA DE REGULACIÓN, VENTILADOR DE IMPULSIÓN Y MODO DE FUNCIONAMIENTO

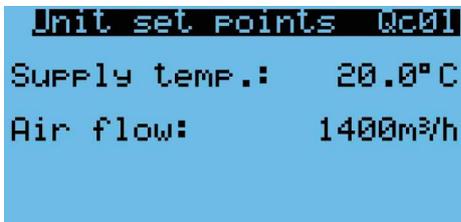
Con la tecla Up/Down colocar el icono del short menú en Set y confirmar con Enter, se accederá a las máscaras Qc01 para configurar la temperatura de impulsión (dentro de los límites de fábrica indicados en la máscara QC03) y el caudal (dentro de valores predefinidos de fábrica), Qc02 para configurar el modo calefacción, enfriamiento o automático.

Una vez entrados en la pantalla, se podrá pasar a la modalidad modificación presionando la tecla Enter.

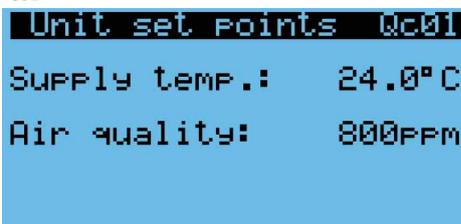
El parámetro se puede modificar mediante las teclas Arriba/Abajo será el que se marca con el cursor (tipo **a: 20.0°C**) se confirmará con la tecla o bien se saldrá sin confirmarlo, mediante la tecla Esc.

Para pasar de un parámetro a otro hay que presionar la tecla Enter.

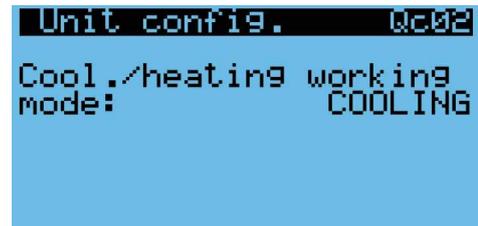
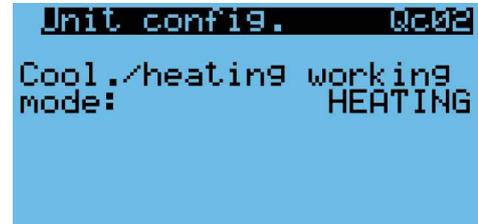
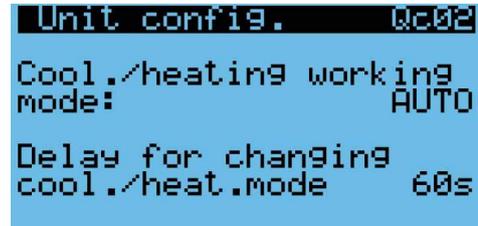
Qc01 - Versión estándar



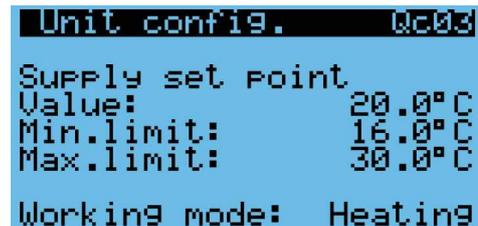
Qc01 - Versión CO2



Qc02:



Qc03



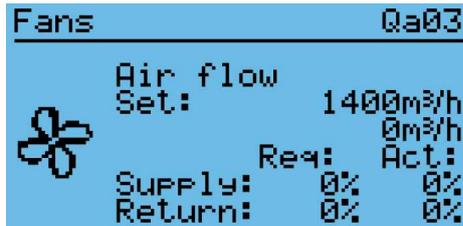
1.12 MENÚ QA - INFORMACIÓN DEL FUNCIONAMIENTO DE LA UNIDAD

Con la tecla Up/Down llevar el icono del short menú en Info y confirmar con enter y se accederá a la máscara Qa01 – Qa10 (la máscara Qa02 no es importante para esta aplicación).

Qa01



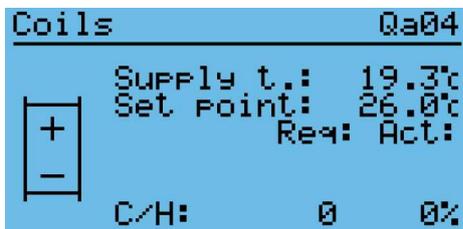
Qa03 - Versión estándar



Qa03 - Versión CO2



Qa04



Qa06



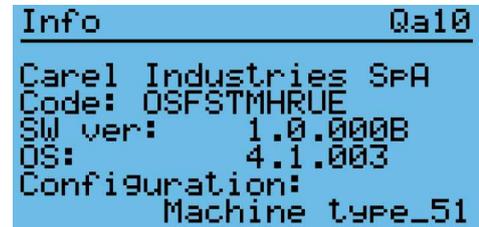
Qa07



Qa08



Qa10



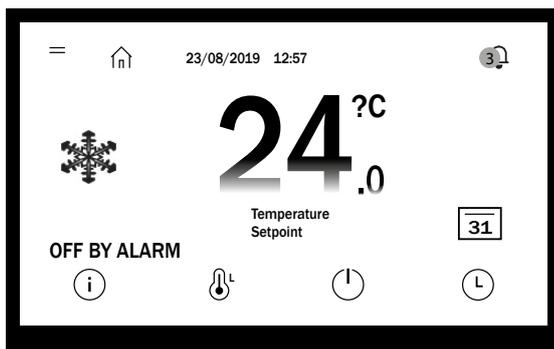
2 PRGDx

2.1 ICONOS DE LAS TECLAS

Icono	Descripción	Significado
	pGD1	Reservado a la ASISTENCIA
	Inicio	Regresar a la pantalla principal
 	Alarma	<ul style="list-style-type: none"> • Acceso al menú alarmas • Indicación de presencia de alarmas
	Info	Reservado a la ASISTENCIA
	Setpoint	Acceso al menú de configuración del set point de temperatura y de caudal
	On/Off	Acceso al menú de encendido y de apagado de la unidad
	Reloj	Acceso al menú de configuraciones del horario, franjas horarias
	Off	Indicación de unidad en OFF desde franja horaria
	Eco	Indicación de unidad en Economy desde franja horaria
	Pre-Comfort	Indicación de unidad en PreComfort desde franja horaria
	Confort	Indicación de unidad en Comfort desde franja horaria
	Error	Indicación de error de valor debido a falta de comunicación entre terminal y máquina

2.2 INICIO

Pantalla principal donde se visualizan el set point de temperatura, el modo de funcionamiento y la eventual presencia de alarmas en la máquina.



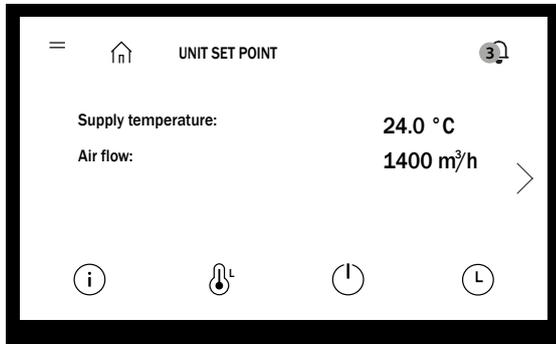
2.3 SETPOINT

Pulsando en el centro de la pantalla Home se accederá al menú de configuración del set point corriente. Las pantallas pueden cambiar en base al tipo de configuración de la unidad.

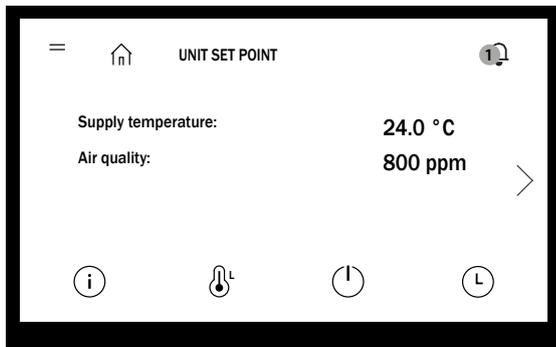
Las selecciones posibles son:

- A. Temperatura de impulsión + Caudal de aire (m³/h) impulsión si hay control CPO
- B. Temperatura de impulsión + Se ha ensuciado aire de retorno (ppm CO²) si el control es CPQ
- C. Temperatura de impulsión + Caudal de aire (m³/h) impulsión y retorno si el control es CPO+CPVR
- D. Modo de funcionamiento Calentamiento/Enfriamiento/Automático

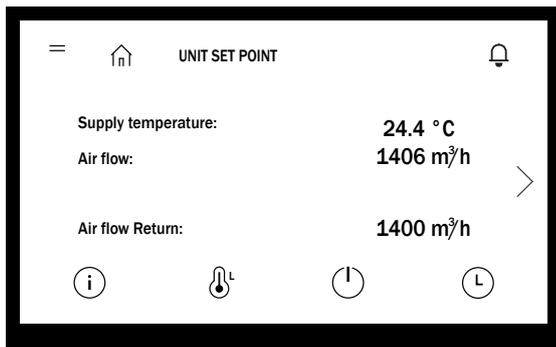
A



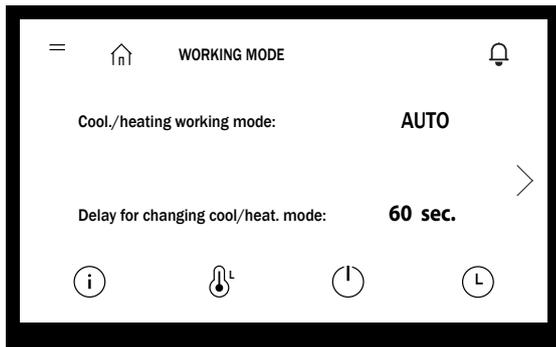
B



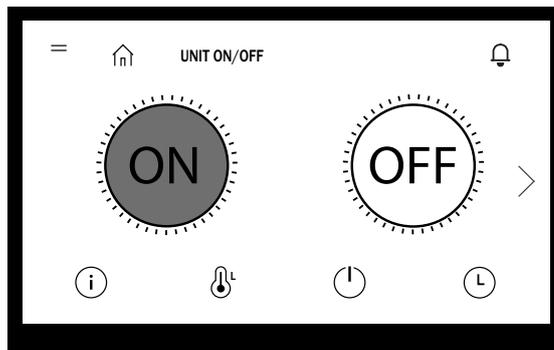
C



D



2.4 ON/OFF

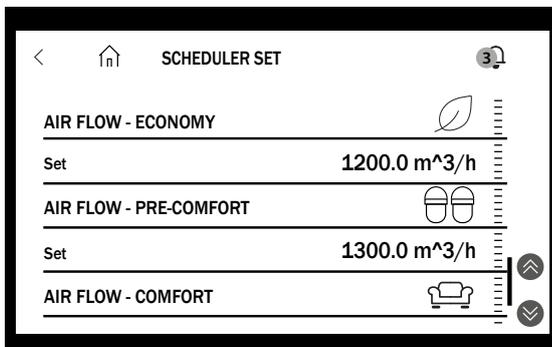
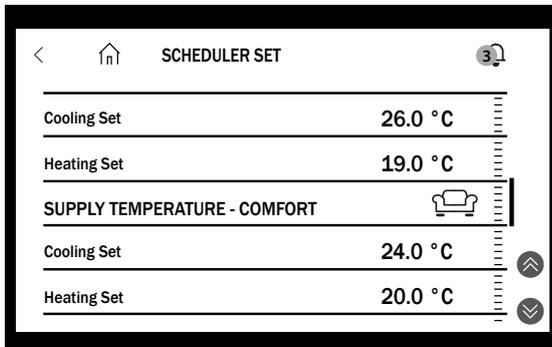
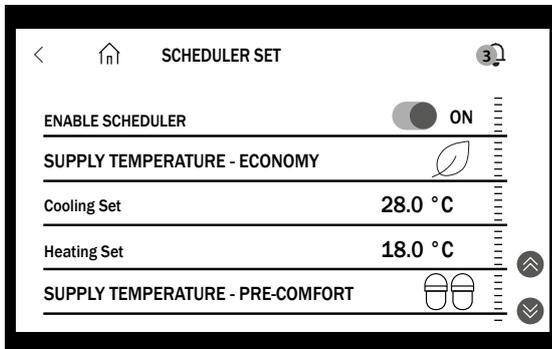
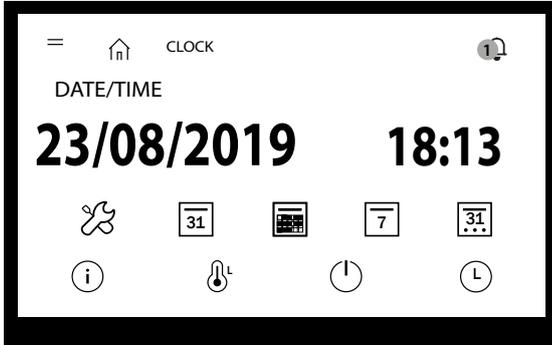


2.5 RELOJ Y EVENTUALES HORARIOS

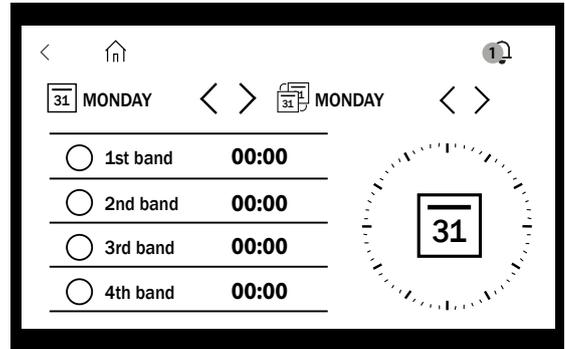
Las selecciones posibles son:

- A. Fecha y hora actuales
- B. Habilitación de franjas horarias y configuraciones del set
- C. Configuraciones diarias (4 eventos distintos para cada día de la semana, es posible copiar configuraciones de un día, en los otros)
- D. Días de vacaciones (3 períodos del año)
- E. Días especiales (6 días por cada año)
- F. Visualización gráfica de las franjas horarias diarias (aparecen con colores distintos en base al estado de funcionamiento)

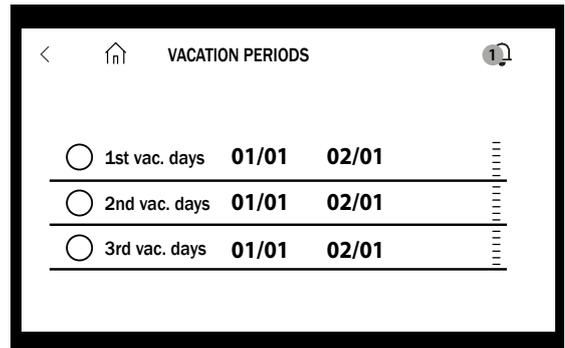
A



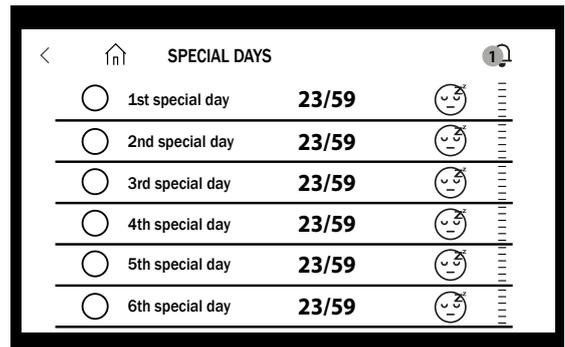
C



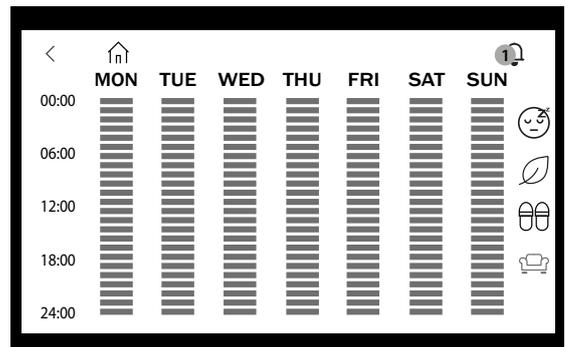
D



E



F



SCARICA L'ULTIMA VERSIONE:



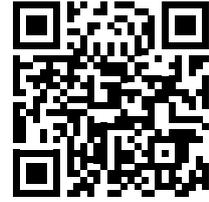
<http://www.aermec.com/qrcode.asp?q=14099>

DOWNLOAD THE LATEST VERSION:



<http://www.aermec.com/qrcode.asp?q=14468>

TÉLÉCHARGER LA DERNIÈRE VERSION:



<http://www.aermec.com/qrcode.asp?q=14469>



Aermec S.p.A.

Via Roma, 996 - 37040 Bevilacqua (VR) - Italia
Tel. +39 0442 633 111 - Fax +39 0442 93577
marketing@aermec.com - www.aermec.com

BITTE LADEN SIE DIE LETZTE VERSION
HERUNTER:



<http://www.aermec.com/qrcode.asp?q=14470>

DESCARGUE LA ÚLTIMA VERSIÓN:



<http://www.aermec.com/qrcode.asp?q=14471>